

Z D U C H E M
C Z A S U

S D U C H O M
Č A S U

Data opublikowania
prezentacji:
23-12-2024

Dátum uverejnenia
prezentácie:
23-12-2024

INTERREG

Polska - Słowacja

INTERREG

Poľsko - Slovensko

Priorytet 3.

Twórcze i atrakcyjne turystycznie
Pogranicze.

Prioritou 3.

Kreatívne a atraktívne turistické
pohraničie.

INTERREG

Polska - Słowacja

INTERREG

Pol'sko - Slovensko

Cel szczegółowy 1:

Wzmacnianie roli kultury i zrównoważonej turystyki w rozwoju gospodarczym, włączeniu społecznym i innowacjach społecznych.

Konkrétny cieľ 1:

Posilnenie úlohy kultúry a trvalo udržateľného cestovného ruchu v hospodárskom rozvoji, sociálnom začlenení a sociálnych inováciách.



PARTNERZY PARTNERI

MUZEUM - ORAWSKI PARK ETNOGRAFICZNY
W ZUBRZYCY GÓRNEJ

MÚZEUM - ORAVSKÝ ETNOGRAFICKÝ PARK
V ZUBRZYCEJ GÓRE

MUZEUM ZIEMI SADECKIEJ W NOWYM SĄCZU

MÚZEUM SÚDNICTVA V NOWOM SACZI

SŁOWACKIE MUZEUM NARODOWE

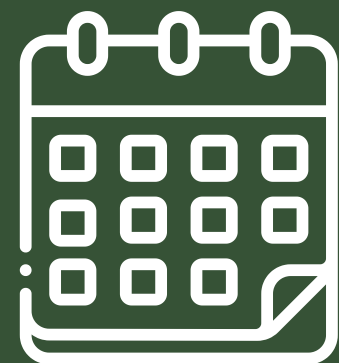
SLOVENSKÉ NÁRODNÉ MUZEUM

MUZEUM - DWORY KARWACJANÓW
I GŁADYSZÓW W GORLICACH

MÚZEUM - KAŠTIELE KARVAČANOV
A SMOOTHYSZSKÝ KAŠTIEL' V GORLICIACH

ORAWSKIE MUZEUM P.O. HVIEZDOSLAVA

ORAVSKÉ MÚZEUM PAVLA ORSZÁGHA HVIEZDOSLAVA



CZAS REALIZCJI
ČAS REALIZÁCIE

1.09.2025 - 31.08.2027

G Ł Ó W N E
Z A Ł O Ż E N I A
P R O J E K T U

CEL GŁÓWNY

„ZWIĘKSZENIE DOSTĘPNOŚCI SPOŁECZNEJ
UNIKALNEGO SZLAKU MUZEÓW TYPU
SKANSENOWSKIEGO POLSKO-
SŁOWACKIEGO POGRANICZA, RÓŻNYCH
GRUP DOCELOWYCH TAKŻE
O SZCZEGÓLNYCH POTRZEBACH,
DLA ROZWOJU OBSZARU KULTURY
I TURYSTYKI.”

H L A V N É
P R E D P O K L A D Y
P R O J E K T U

HLAVNÝ CIEĽ PROJEKTU

“ZVÝŠENIE SPOLOČENSKEJ DOSTUPNOSTI
JEDINEČNEJ MÚZEJNEJ TRASY POLSKO-
SLOVENSKEHO POHRANIČIA, AJ PRE RÔZNE
CIEĽOVÉ SKUPINY SO ŠPECIÁLNYMI
POTREBAMI, PRE ROZVOJ KULTÚRNEJ
OBLASTI A CESTOVNÉHO RUCHU.”

G Ł Ó W N E
Z A Ł O Ż E N I A
P R O J E K T U
F I Z Y C Z N Y W Y M I A R
D O T Ę P N O Ś C I

H L A V N É
P R E D P O K L A D Y
P R O J E K T U
F Y Z I C K Ý R O Z M E R
D O S T U P N O S T I

Poprawa poziomu i jakości usług świadczonych na rzecz różnych zwiedzających przez muzea skansenowskie polsko-słowackiego pogranicza poprzez stworzenie odpowiednich standardów (m.in. technicznych) i możliwości korzystania z ich unikalnej oferty kulturalnej.

Zlepšenie úrovne a kvality služieb poskytovaných rôznym návštevníkom v múzeách pod holým nebom v poľsko-slovenskom pohraničí vytvorením vhodných noriem (vrátane technických noriem) a možností využitia ich jedinečnej kultúrnej ponuky.

G Ł Ó W N E
Z A Ł O Ż E N I A
P R O J E K T U
C Y F R O W Y W Y M I A R
D O T Ę P N O Ś C I

H L A V N É
P R E D P O K L A D Y
P R O J E K T U
D I G I T Á L N Y R O Z M E R
P R Í S T U P N O S T I

Dostępność cyfrowa w celu prezentacji za pośrednictwem technologii cyfrowych tradycyjnego rzemiosła ludowego obszaru polsko-słowackiego pogranicza, obejmującego obiekty historyczne zgromadzone w muzeach, jak i te stworzone współcześnie przez działających artystów ludowych.

Digitálne sprístupnenie prezentácie tradičných ľudových remesiel poľsko-slovenského pohraničia prostredníctvom digitálnych technológií, vrátane historických predmetov zhromaždených v múzeách, ako aj predmetov vytvorených v súčasnosti pracujúcimi ľudovými umelcami.

GŁÓWNE ZAŁOŻENIA PROJEKTU

DOSTĘPNOŚĆ
INFORMACYJNO-
KOMUNIKACYJNA

HĽAVNÉ PREDPOKLADY PROJEKTU

PRÍSTUPNOSŤ INFORMÁCIÍ A
KOMUNIKÁCIE

Dostępność w wymiarze informacyjno-komunikacyjnym w celu popularyzacji kultury ludowej obrazującej piękno i specyfikę polsko-słowackiego pogranicza i będącej wyrazem zbiorowej tożsamości tej wspólnoty przez zastosowanie różnych form i możliwości uczestnictwa w kulturze przez różnych zwiedzających, w tym o szczególnych potrzebach.

Prístupnosť z hľadiska informácií a komunikácie s cieľom popularizovať ľudovú kultúru, ktorá ukazuje krásu a špecifickosť polsko-slovenského pohraničia a ktorá je výrazom kolektívnej identity tohto spoločenstva prostredníctvom využitia rôznych foriem a možností účasti na kultúre pre rôznych návštevníkov, vrátane tých so špeciálnymi potrebami.

CELE SZCZEGÓŁOWE PROJEKTU

CEL NR 1: POPRAWA WARUNKÓW
OBSŁUGI ZWIEDZAJĄCYCH
KORZYSTAJĄCYCH
Z UNIKALNEJ OFERTY
KULTURALNEJ MUZEÓW POLSKO-
SŁOWACKIEGO POGRANICZA
DLA STWORZENIA STANDARDÓW
ODPOWIADAJĄCYCH
ICH WSPÓŁCZESNYM
OCZEKIWANIOM.

CEL TEN BĘDZIE REALIZOWANY PRZEZ
NASTĘPUJĄCE DZIAŁANIA:

- budowę oraz rekonstrukcję obiektów pełniących funkcję punktów obsługi zwiedzających (tzw. punktów pierwszego kontaktu) wraz z infrastrukturą techniczną, wyposażeniem oraz zagospodarowaniem terenu na potrzeby zwiedzających;
- szkolenia w zakresie zarządzania oraz dostępności podnoszące kwalifikacje pracowników muzeów i wzmacniające ich kompetencje w tych obszarach oraz wpływające na rozwój zdolności instytucjonalnych partnerów.

ŠPECIFICKÉ CIELE PROJEKTU

CIEĽ Č. 1: ZLEPŠENIE PODMIENOK
POSKYTOVANIA SLUŽIEB
NÁVŠTEVNÍKOM VYUŽÍVAJÚCIM
UNIKÁTNEJ KULTÚRNEJ PONUKY
MÚZEÍ POĽSKO-SLOVENSKEHO
POHRANIČIA S CIEĽOM VYTVORIŤ
ŠTANDARDY, KTORÉ
ZODPOVEDAJÚ
ICH SÚČASNÉ OČAKÁVANIA

CIEĽ SA BUDE PLNIŤ PROSTREDNÍCTVOM
TÝCHTO ČINNOSTÍ:

- výstavbu a rekonštrukciu obslužných miest pre návštevníkov vrátane technickej infraštruktúry, vybavenia a úpravy terénu, aby sa vyhovelو potrebám návštevníkov;
- školenia v oblasti riadenia a prístupnosti s cieľom zlepšiť a posilniť zručnosti zamestnancov múzeí v týchto oblastiach a rozvíjať inštitucionálne kapacity partnerov.

CELE SZCZEGÓŁOWE PROJEKTU

CEL NR 2: WZROST OBECNOŚCI
KULTURY LUDOWEJ POGRANICZA
– TEJ DAWNEJ I TEJ ŻYWEJ
- W ŚWIECIE CYFROWYM
POPRAZ WYKORZYSTANIE
NOWOCZESNYCH TECHNOLOGII
CYFROWYCH

CEL TEN BĘDZIE REALIZOWANY PRZEZ
NASTĘPUJĄCE DZIAŁANIA:

- digitalizację wybranych i reprezentatywnych dla każdej instytucji obiektów z zakresu twórczości artystycznej i rzemieślniczej charakterystycznych dla kultury pogranicza polsko-słowackiego;
- stworzenie strony internetowej spełniającej standardy dostępności i prezentującej m.in. wizerunki cyfrowe artefaktów wraz z tłem kontekstowym obejmujące zarówno obiekty historyczne wybrane z muzeów, jak i te współczesne - prace wytworzone przez rzemieślników.

ŠPECIFICKÉ CIELE PROJEKTU

CIEĽ Č. 2: ZVÝŠENIE
PRÍTOMNOSTI ĽUDOVEJ KULTÚRY
V POHRANIČÍ - STAROBYLEJ AJ
ŽIVEJ - V DIGITÁLNO M SVETE
PROSTREDNÍCTVOM VYUŽÍVANIA
MODERNÝCH DIGITÁLNYCH
TECHNOLÓGIÍ

CIEĽ SA BUDE PLNIŤ PROSTREDNÍCTVOM
TÝCHTO ČINNOSTÍ:

- digitalizácia vybraných a pre každú inštitúciu reprezentatívnych umeleckých a remeselných predmetov charakteristických pre kultúru poľsko-slovenského pohraničia;
- vytvorenie webovej stránky, ktorá spĺňa štandardy prístupnosti a okrem iného prezentuje digitálne obrazy artefaktov s kontextovým pozadím, ktoré zahŕňajú historické objekty vybrané z múzeí, ako aj súčasné objekty - diela vytvorené remeselníkmi.

CELE SZCZEGÓŁOWE PROJEKTU

CEL NR 3: POPULARYZACJA
MATERIALNEGO
I NIEMATERIALNEGO DZIEDZICTWA
KULTURY LUDOWEJ POLSKO-
SŁOWACKIEGO POGRANICZA

CEL TEN BĘDZIE REALIZOWANY PRZEZ
NASTĘPUJĄCE DZIAŁANIA:

- organizację przestrzeni kreatywnych/warsztatowych w muzeach z udziałem artystów/rzemieślników polsko-słowackiego pogranicza wybranych przez partnerów pod kątem danego obszaru tematycznego dla prezentacji ich twórczości będącej wyrazem zachowania i popularyzacji tradycyjnych rzemiosł czy też ich transformacji twórczej;
- stworzenie i prezentację wspólnej wystawy plenerowej poświęconej tradycyjnej produkcji rzemieślniczej na terenach pogranicza polsko-słowackiego, która stanowi wspólne dziedzictwo kulturowe obu krajów. Każdy z partnerów zaprezentuje jedno rzemiosło autorstwa współczesnych mistrzów rzemiosła i twórców sztuki ludowej, którzy kontynuowali tradycje rzemieślnicze znane na pograniczu Polski i Słowacji;

CELE SZCZEGÓŁOWE PROJEKTU

CEL NR 3: POPULARYZACJA
MATERIALNEGO
I NIEMATERIALNEGO DZIEDZICTWA
KULTURY LUDOWEJ POLSKO-
SŁOWACKIEGO POGRANICZA

cdn.

CEL TEN BĘDZIE REALIZOWANY PRZEZ NASTĘPUJĄCE DZIAŁANIA:

- przygotowanie konferencji podsumowującej projekt oraz prezentującej osiągnięte w wyniku jego realizacji korzyści w kontekście idei Nowego Europejskiego Bauhausu i dobrych praktyk wykorzystania tej idei w projekcie;
- uruchomienie stanowisk ekspozycyjnych w punktach „pierwszego kontaktu” zwiedzającego z przestrzenią ekspozycyjną muzeów, które będą prezentowały fizycznie (gabloty) oraz wirtualnie (ekrany multimedialne) rzemiosło ludowe będące wytworem artystów lokalnych z Polski i ze Słowacji;
- produkcja filmu promującego lokalnych rzemieślników wybranych przez muzea, w którym zaprezentowane zostaną sylwetki artystów, ich techniki pracy i najważniejsze dzieła. Film będzie dostępny m.in. w ramach stanowisk ekspozycyjnych oraz na nowopowstałej stronie www projektu.

Zaplanowane działania będą dwujęzyczne i będzie im towarzyszyć wspólna identyfikacja wizualna.

ŠPECIFICKÉ CIELE PROJEKTU

CIEĽ Č. 3: POPULARIZÁCIA HMOTNÉHO A NEHMOTNÉHO DEDIČSTVA POPULARIZÁCIA HMOTNÉHO A NEHMOTNÉHO DEDIČSTVA ĽUDOVEJ KULTÚRY POLSKO-SLOVENSKEHO POHRANIČIA

CIEĽ SA BUDE PLNIŤ PROSTREDNÍCTVOM TÝCHTO ČINNOSTÍ:

- organizovanie tvorivých/pracovných priestorov v múzeách za účasti umelcov/remeselníkov z poľsko-slovenského pohraničia vybraných partnermi podľa danej tematickej oblasti na prezentáciu ich práce ako výrazu zachovania a popularizácie tradičných remesiel alebo ich tvorivej transformácie;
- vytvorenie a prezentácia spoločnej výstavy pod holým nebom venovanej tradičným remeslám v poľsko-slovenskom pohraničí, ktoré sú spoločným kultúrnym dedičstvom oboch krajín. Každý z partnerov predstaví jedno remeslo súčasných majstrov a ľudových umelcov, ktorí pokračujú v remeselných tradíciách známych v poľsko-slovenskom pohraničí;
- príprava konferencie, na ktorej sa zhrnie projekt a predstavia sa prínosy dosiahnuté v rámci projektu v kontexte myšlienky nového európskeho Bauhausu a dobrej praxe využitia tejto myšlienky v projekte;

ŠPECIFICKÉ CIELE PROJEKTU

CIEĽ Č. 3: POPULARIZÁCIA HMOTNÉHO A NEHMOTNÉHO DEDIČSTVA POPULARIZÁCIA HMOTNÉHO A NEHMOTNÉHO DEDIČSTVA LUDOVEJ KULTÚRY POLSKO-SLOVENSKEHO POHRANIČIA

CIEĽ SA BUDE PLNIŤ PROSTREDNÍCTVOM TÝCHTO ČINNOSTÍ:

- organizovanie tvorivých/pracovných priestorov v múzeách za účasti umelcov/remeselníkov z poľsko-slovenského pohraničia vybraných partnermi podľa danej tematickej oblasti na prezentáciu ich práce ako výrazu zachovania a popularizácie tradičných remesiel alebo ich tvorivej transformácie;
- zriadenie výstavných stánkov na miestach „prvého kontaktu“ medzi návštevníkom a výstavným priestorom múzea, ktoré budú prezentovať fyzické (vitríny) aj virtuálne (multimediálne obrazovky) ľudové remeslá miestnych umelcov z Poľska a Slovenska;
- výroba filmu propagujúceho miestnych remeselníkov vybraných múzeami, ktorý predstaví profily umelcov, ich pracovné techniky a ich najdôležitejšie diela. Film bude okrem iného k dispozícii v rámci výstavných stánkov a na novovytvorenej webovej stránke projektu.

Plánované aktivity budú dvojjazyčné a budú sprevádzané spoločnou vizuálnou identitou.



ODBIORCY PRÍJEMCOVIA

- Dzieci i młodzież - osoby w trakcie nauki (np. uczniowie, studenci) / Deti a dospievajúci - osoby v procese vzdelávania (napr. žiaci, študenti),
- Osoby dorosłe / Dospelí,
- Seniorzy - emerynci i renciści / Seniori - penzisti,
- Polscy i słowaccy turyści krajowi i turyści zagraniczni / Poľskí a slovenskí domáci a zahraniční turisti,
- Społeczności lokalne i regionalne / Miestne a regionálne komunity,
- Miłośnicy historii i tradycji ludowej / Milovníci histórie a ľudovej tradície,
- Artyści różnych branż / Umelci z rôznych odvetví.

INTERESARIUSZE W NAJBLIŻSZYM OTOCZENIU PROJEKTU

ZAINTERESOVANÉ STRANY V BEZPROSTREDNOM OKOLÍ PROJEKTU

Interesariusze zostali zdefiniowani jako potencjalni odbiorcy produktów projektu z uwagi na zainteresowanie jego tematyką, którzy z uwagi na model partycypacyjny tworzenia produktów projektu mogą mieć jednak realny wpływ na jego realizację poprzez zaangażowanie w działania projektowe - poziom zainteresowania projektem wysoki.

Zainteresované strany boli definované ako potenciálni príjemcovia produktov projektu vzhľadom na ich záujem o predmet projektu, ktorí však vzhľadom na participatívny model tvorby produktov projektu môžu mať reálny vplyv na realizáciu projektu prostredníctvom ich zapojenia do projektových aktivít - úroveň záujmu o projekt vysoká.

SPOŁECZNOŚĆ LOKALNA

mocno związana i praktykująca tradycje lokalne, która odgrywa kluczową rolę we wzmacnianiu więzi społecznych w oparciu o poczucie przynależności do społeczności i kształtowania tożsamości zbiorowej, jak i indywidualnej jej członków.



MIESTNE SPOLOČENSTVO

silne spojené s miestnymi tradíciami a ich praktizovaním, čo zohráva kľúčovú úlohu pri posilňovaní sociálnych väzieb založených na na základe pocitu príslušnosti ku komunitě. a formovanie kolektívnej identity, ako aj individuálnej identity jej členov.

INTERESARIUSZE W NAJBLIŻSZYM OTOCZENIU PROJEKTU

PRACOWNIE/OŚRODKI ARTYSTYCZNE ORAZ INDYWIDUALNI ARTYŚCI

reprezentujący wiele dziedzin sztuki i technik artystycznych, którzy sposobem i techniką wytwarzania oraz zastosowanym materiałem nawiązują do dawnych tradycji chroniąc w ten sposób od zapomnienia materialne dziedzictwo kultury ludowej.



ATELIÉRY/UMELECKÉ CENTRÁ A JEDNOTLIVÍ UMELCI

reprezentující širokú škálu umeleckých disciplín a technik, ktorí svojimi výrobnými postupmi, technikami a použitými materiálmi odkazujú na staré tradície a chránia tak hmotné dedičstvo ľudovej kultúry pred zabudnutím.

ZAINTERESOVANÉ STRANY V BEZPROSTREDNOM OKOLÍ PROJEKTU

INTERESARIUSZE W NAJBLIŻSZYM OTOCZENIU PROJEKTU

ZAINTERESOVANÉ STRANY V BEZPROSTREDNOM OKOLÍ PROJEKTU

ORGANIZACJE SPOŁECZNE TJ. KOŁA GOSPODYŃ WIEJSKICH

prowadzące ożywioną działalność popularyzującą folklor, tradycje, zwyczaje, obrzędy ludowe oraz różne dziedziny rzemiosła i sztuki ludowej, wychodząc z założenia, że kultura i tradycja ludowa są źródłem i podstawą identyfikacji i tożsamości społeczności lokalnych jako niematerialne dziedzictwo kultury ludowej.



KOMUNITNÉ ORGANIZÁCIE T. J. ZDRUŽENIA VIDIECKYCH ŽIEN

vykonávanie živých aktivít popularizujúcich folklór, tradície, zvyky, ľudové obrady a rôzne oblasti remesiel a ľudového umenia, vychádzajúc z predpokladu, že ľudová kultúra a tradície sú zdrojom a základom identifikácie a identity miestnych spoločenstiev ako nehmotného dedičstva ľudovej kultúry

LINK DO FORMULARZA UMOŻLIWIAJĄCEGO
ZGŁASZANIE UWAG DO PROJEKTU

ODKAZ NA FORMULÁR PRE PRIPOMIENKY K
NÁVRHU



<https://forms.gle/HnKCBGTdx8VUmz3y7>

ZAPRASZAMY NA PARTYCYPACJE SPOŁECZNE
PROJEKTU ONLINE:
DATA: 7.01.2025 R.
GODZ: 14:00



POZÝVAME VÁS NA VEREJNÚ ÚČASŤ NA
PROJEKTE ONLINE:
DÁTUM: 7.01.2025.
HODINA: 14:00

LINK DO SPOTKANIA ONLINE:

ODKAZ NA STRETNUTIE ONLINE:

<https://meet.google.com/qqw-fnmz-gzq>

DZIĘKUJEMY ZA UWAGĘ
ĎAKUJEM ZA POZORNOSŤ